

## Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch Background Check Authorization

<b>Mục 1. Bắt buộc: Thông Tin Người Nộp Đơn</b> (Tất cả các mục được hoàn tất bởi người nộp đơn, người này sẽ nhận được một bản kiểm tra lý lịch). Đơn vị yêu cầu sẽ trình nộp thông tin của người nộp đơn thông qua Hệ Thống Kiểm Tra Lý Lịch (BCS) trực tuyến.		
1. <b>BẮT BUỘC:</b> TÊN HỌ PHÁP KHI ĐƯỢC LIỆT KÊ TRÊN GIẤY PHÉP LÁI XE HOẶC THẺ CĂN CƯỚC (ID) CÓ HÌNH DO CHÍNH PHỦ CẤP CỦA QUÝ VỊ TÊN	TÊN LỚT	HỌ
2. <b>BẮT BUỘC:</b> CÁC TÊN, TÊN LỚT, HỌ KHÁC LÀ BÍ DANH MÀ QUÝ VỊ ĐÃ SỬ DỤNG TÊN	TÊN LỚT	HỌ
3. <b>BẮT BUỘC:</b> NGÀY SINH (MM/DD/YYYY)	4. <b>BẮT BUỘC:</b> SỐ ĐIỆN THOẠI (BAO GỒM MÃ VÙNG) <input type="checkbox"/> Tôi cho phép BCCU để lại tin nhắn chi tiết.	
5. EMAIL ADDRESS <input type="checkbox"/> Bằng cách đánh dấu vào ô này, tôi đồng ý và cho phép BCCU email thông tin kiểm tra lý lịch mật và nhạy cảm của tôi, bao gồm phiếu lý lịch tư pháp có dấu vân tay (nếu có), gửi đến địa chỉ email mà tôi đã cung cấp. Bằng cách KHÔNG đánh dấu vào ô này, BCCU sẽ dùng địa chỉ gửi thư được cung cấp để gửi cho tôi thông tin kiểm tra lý lịch của tôi.		
6. SỐ AN SINH XÃ HỘI	7A. <b>BẮT BUỘC:</b> GIẤY PHÉP LÁI XE HOẶC ID CĂN CƯỚC TIỂU BANG HỢP LỆ (VIẾT KHÔNG NẾU KHÔNG CÓ)	7B. <b>BẮT BUỘC:</b> TIỂU BANG CẤP PHÁT
8. <b>BẮT BUỘC:</b> QUÝ VỊ ĐÃ SỐNG Ở BẤT KỲ TIỂU BANG HOẶC QUỐC GIA NÀO KHÁC NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON TRONG VÒNG BA NĂM QUA (36 THÁNG) KHÔNG? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không		
9. <b>BẮT BUỘC:</b> ĐỊA CHỈ <u>GỞI THƯ</u> NƠI CHÚNG TÔI CÓ THỂ GỞI CHO QUÝ VỊ THÔNG TIN MẬT ĐỊA CHỈ <span style="float: right;">CĂN HỘ SỐ      THÀNH PHỐ      TIỂU BANG      MÃ VÙNG</span>		
10. <b>BẮT BUỘC:</b> ĐỊA CHỈ THỰC SỰ NƠI QUÝ VỊ SỐNG HIỆN NAY (VIẾT "NHƯ NHAU" NẾU ĐỊA CHỈ CÙNG VỚI ĐỊA CHỈ GỞI THƯ CỦA QUÝ VỊ) ĐỊA CHỈ <span style="float: right;">CĂN HỘ SỐ      THÀNH PHỐ      TIỂU BANG      MÃ VÙNG</span>		
<b>Mục 2. Bắt buộc: Các Câu Hỏi Tự Thú</b> về TẤT CẢ các tình trạng kết án và tội trạng đang cáo buộc từ bất kỳ tiểu bang hoặc cơ quan có thẩm quyền nào. Quý vị phải trả lời Các Câu Hỏi từ 11A đến 14. Đính kèm Trang 2 nếu quý vị phạm tội hoặc có tội trạng đang cáo buộc. <b>XEM HƯỚNG DẪN.</b>		
11A. Quý vị đã bị kết án về bất kỳ tội phạm nào không? Nếu <u>có</u> , hãy hoàn tất Trang 2, Mục 3. <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</span>		
11B. Quý vị có bị cáo buộc (chưa xử) đối với quý vị về bất kỳ tội phạm nào không? Nếu <u>có</u> , hãy hoàn tất Trang 2, Mục 4. <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</span>		
12. Một tòa án hoặc cơ quan tiểu bang đã bao giờ cấp phát cho quý vị một lệnh hoặc thông báo cuối cùng khác nói rõ rằng quý vị đã lạm dụng tình dục, lạm dụng thể chất, bỏ mặc, ruồng bỏ hoặc bóc lột một trẻ, vị thành niên hoặc người lớn yếu thế không? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</span>		
13. Một cơ quan chính phủ đã bao giờ từ chối, chấm dứt hoặc thu hồi hợp đồng hoặc giấy phép của quý vị vì không chăm sóc cho trẻ em, vị thành niên hoặc người lớn yếu thế; hoặc quý vị đã bao giờ từ bỏ hợp đồng hoặc giấy phép của quý vị bởi vì một cơ quan chính phủ đã kiện quý vị vì không chăm sóc trẻ em, vị thành niên hoặc người lớn yếu thế không? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</span>		
14. Một tòa án đã bao giờ đưa ra bất kỳ lệnh nào sau đây gây bất lợi cho quý vị về việc lạm dụng, lạm dụng tình dục, bỏ mặc, ruồng bỏ, bạo hành gia đình, lợi dụng, hoặc lợi dụng tài chính của một người lớn yếu thế, vị thành niên hoặc trẻ không? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</span>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lệnh bảo vệ người lớn yếu thế lâu dài / lệnh giam giữ, hoặc có hiệu lực hoặc hết hạn, theo Bộ Luật RCW 74.34.</li> <li>• Lệnh bảo vệ người bị cưỡng hiếp tình dục theo Bộ Luật RCW 7.90.</li> <li>• Lệnh bảo vệ người chống quấy rối dân sự lâu dài, hoặc có hiệu lực hoặc hết hạn, theo Bộ Luật RCW 10.14.</li> </ul>		
<p>Tôi là người có tên trên đây. Nếu tôi không khai báo toàn bộ sự thật trong mẫu đơn này, tôi hiểu tôi có thể bị cáo buộc về tội khai man trước tòa và tôi không thể được phép làm việc với người lớn yếu thế, vị thành niên hoặc trẻ em. Tôi hiểu và đồng ý ký tên của tôi vào ô dưới đây có nghĩa là:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tôi cho phép DSHS kiểm tra lý lịch của tôi với bất kỳ đơn vị chính phủ nào và bất kỳ cơ quan công lực nào.</li> <li>• Kết quả kiểm tra lý lịch của tôi có thể bao gồm thông tin tự thú trước và các kết quả dấu vân tay có trong Hệ Thống Kiểm Tra Lý Lịch DSHS và thông tin này sẽ được báo cáo theo luật pháp liên bang hoặc tiểu bang cho phép.</li> <li>• Nếu một phát hiện cuối cùng được nhận biết, DSHS sẽ báo cáo riêng tên tôi và là một phát hiện cuối cùng đã được nhận biết dựa trên kết quả kiểm tra lý lịch.</li> <li>• DSHS sẽ cung cấp kết quả kiểm tra lý lịch của tôi cho những người hoặc đơn vị đang yêu cầu kiểm tra lý lịch của tôi và những người hoặc đơn vị này có thể tiết lộ các kết quả kiểm tra lý lịch của tôi cho những người hoặc tổ chức khác biết khi luật pháp cho phép hoặc yêu cầu DSHS thực hiện như thế. Giấy lãn dấu vân tay được cung cấp nếu luật pháp liên bang hoặc tiểu bang cho phép.</li> </ul>		
15. <b>BẮT BUỘC:</b> CHỮ KÝ. CHỮ KÝ PHỤ HUYNH HOẶC NGƯỜI GIÁM HỘ NẾU QUÝ VỊ DƯỚI 18 TUỔI.		16. <b>BẮT BUỘC:</b> NGÀY HỒM NAY (MM/DD/YYYY)

## Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch

### Bản Kế Khai Tội Phạm và Tội Trạng Đang Cáo Buộc

### Background Check Authorization List of Crimes and Pending Charges

Trang này PHẢI được đính kèm với Trang Một của mẫu đơn Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch nếu 11A hoặc 11B được đánh dấu "Có."

**Thông tin quan trọng về việc trả lời các câu hỏi tự thú:** Các câu trả lời về câu hỏi tự thú của quý vị trở thành một phần quá trình kiểm tra lý lịch của quý vị và được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu DSHS. Chúng tôi cũng đề nghị rằng quý vị chuyển sang các trang cáo buộc, hồ sơ tòa án, hoặc các chứng từ chính thức khác và quý vị liệt kê các tình trạng kết án tội phạm, tội trạng đang cáo buộc, số ngày và thông tin khác chính xác khi được liệt kê trong các chứng từ đó.

**BẮT BUỘC:** VIẾT IN TÊN QUÝ VỊ KHI ĐƯỢC LIỆT KÊ TRÊN GIẤY PHÉP LÁI XE HOẶC THẺ CĂN CƯỚC (ID) CÓ HÌNH DO CHÍNH PHỦ CẤP CỦA QUÝ VỊ

TÊN: \_\_\_\_\_ TÊN LÓT: \_\_\_\_\_ HỌ: \_\_\_\_\_

**BẮT BUỘC:** NGÀY SINH (MM/DD/YYYY)

**Mục 3. Câu Hỏi 11A.** Nếu quý vị đánh dấu **CÓ**, quý vị phải ghi tội danh, mức độ (nếu có), tiểu bang, và ngày kết án và thông tin phạm tội.

1. TỘI DANH	MỨC ĐỘ (NẾU CÓ)	TIỂU BANG	NGÀY KẾT ÁN (MM/DD/YYYY)

Thông tin về tội phạm khác:  Bất Thành  Âm Mưu  Bạo Hành Gia Đình  Xúi Giục  Có Động Lực Tình Dục  N/A

MÔ TẢ TỘI PHẠM (BẮT BUỘC KHI TỘI PHẠM BỊ GIAM GIỮ HOẶC KẾT ÁN BÊN NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON)

2. TỘI DANH	MỨC ĐỘ (NẾU CÓ)	TIỂU BANG	NGÀY KẾT ÁN (MM/DD/YYYY)

Thông tin về tội phạm khác:  Bất Thành  Âm Mưu  Bạo Hành Gia Đình  Xúi Giục  Có Động Lực Tình Dục  N/A

MÔ TẢ TỘI PHẠM (BẮT BUỘC KHI TỘI PHẠM BỊ GIAM GIỮ HOẶC KẾT ÁN BÊN NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON)

3. TỘI DANH	MỨC ĐỘ (NẾU CÓ)	TIỂU BANG	NGÀY KẾT ÁN (MM/DD/YYYY)

Thông tin về tội phạm khác:  Bất Thành  Âm Mưu  Bạo Hành Gia Đình  Xúi Giục  Có Động Lực Tình Dục  N/A

MÔ TẢ TỘI PHẠM (BẮT BUỘC KHI TỘI PHẠM BỊ GIAM GIỮ HOẶC KẾT ÁN BÊN NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON)

**Mục 4. Câu Hỏi 11B.** Nếu quý vị đánh dấu **CÓ**, quý vị phải ghi tên tội trạng ĐANG CÁO BUỘC, mức độ (nếu có), tiểu bang, và thông tin tội phạm.

1. TỘI DANH	MỨC ĐỘ (NẾU CÓ)	TIỂU BANG

Thông tin về tội phạm khác:  Bất Thành  Âm Mưu  Bạo Hành Gia Đình  Xúi Giục  Có Động Lực Tình Dục  N/A

MÔ TẢ TỘI PHẠM (BẮT BUỘC KHI TỘI PHẠM BỊ GIAM GIỮ HOẶC KẾT ÁN BÊN NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON)

2. TỘI DANH	MỨC ĐỘ (NẾU CÓ)	TIỂU BANG	NGÀY KẾT ÁN (MM/DD/YYYY)

Thông tin về tội phạm khác:  Bất Thành  Âm Mưu  Bạo Hành Gia Đình  Xúi Giục  Có Động Lực Tình Dục  N/A

MÔ TẢ TỘI PHẠM (BẮT BUỘC KHI TỘI PHẠM BỊ GIAM GIỮ HOẶC KẾT ÁN BÊN NGOÀI TIỂU BANG WASHINGTON)

## Hướng Dẫn Hoàn Tất mẫu đơn Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch, DSHS 09-653

Các hướng dẫn này cung cấp những huấn thị chung để hoàn thành mẫu đơn Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch. Mẫu đơn này được sử dụng cho nhiều chương trình DSHS nhằm đáp ứng việc thay đổi các nhu cầu kiểm tra lý lịch. Chương trình giám sát DSHS yêu cầu kiểm tra lý lịch có thể có các hướng dẫn bổ sung mà quý vị phải thực hiện theo.

**Quan Trọng:** Đơn vị yêu cầu không thể đệ trình việc kiểm tra lý lịch của quý vị trừ khi TẤT CẢ các ô bắt buộc đều hoàn tất. Các ô bắt buộc có từ "BẮT BUỘC:" kế bên số ô. Đơn vị yêu cầu sẽ đệ trình việc kiểm tra lý lịch đã hoàn tất của quý vị thông qua Hệ Thống Kiểm Tra Lý Lịch (BCS) trực tuyến.

**Mẫu đơn này sẽ được hoàn tất bởi người nộp đơn,** người này có lý lịch mà DSHS đang kiểm tra.

Ô SỐ	HƯỚNG DẪN
<b>1</b>	Tên Hợp Pháp Hiện Tại: Liệt kê tên, tên lót và họ của quý vị khi được liệt kê ở Giấy Phép Lái Xe hiện tại hoặc ID chính khác có hình của quý vị. ID có hình do chính phủ cấp phát được chấp nhận bao gồm bất kỳ ID nào do chính phủ liên bang, tiểu bang, địa phương cấp phát, ID quân đội Hoa Kỳ, hộ chiếu Hoa Kỳ hoặc nước ngoài, ID bộ lạc được liên bang công nhận. Viết <b>N/A</b> vào mỗi ô mà quý vị không có tên để ghi.
<b>2</b>	Các Bí Danh Khác: Viết in tất cả tên, tên lót, hoặc họ khác mà quý vị đã sử dụng. Các tên khác bao gồm biệt danh, tên khi sinh, tên thời con gái v.v. Nếu quý vị đã không sử dụng bất kỳ tên, tên lót hoặc họ nào khác, quý vị phải ghi <b>N/A</b> vào ô thích hợp. Không để trống bất kỳ ô nào.
<b>3</b>	Viết in ngày sinh của quý vị có liệt kê tháng, ngày và năm (MM/DD/YYYY).
<b>4</b>	Số điện thoại nơi có thể liên hệ được với quý vị từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:00 AM đến 5:00 PM. Bằng cách đánh dấu vào ô này, quý vị sẽ cho phép BCCU để lại tin nhắn chi tiết.
<b>5</b>	Bằng cách cung cấp địa chỉ email của quý vị và đánh dấu vào ô đồng ý, quý vị sẽ cho phép BCCU gửi cho quý vị thông tin kiểm tra lý lịch mật và nhạy cảm, bao gồm phiếu lý lịch tự pháp có dấu vân tay (nếu có). BCCU sẽ không gửi thư hoặc email khi không thấy thông tin lý lịch nào (Không Có Hồ Sơ). Liên hệ với BCCU nếu quý vị có các thắc mắc.
<b>6</b>	Quý vị có thể chọn cung cấp Số An Sinh Xã Hội của quý vị. Số An Sinh Xã Hội của quý vị giúp Đơn Vị Trung Ương Kiểm Tra Lý Lịch (BCCU) đối sánh tên và ngày sinh của quý vị với dữ liệu hiện có trong cơ sở dữ liệu của chúng tôi và có thể đẩy mạnh việc hoàn tất kiểm tra lý lịch của quý vị.
<b>7A</b>	Viết in số Giấy Phép Lái Xe hoặc số ID do tiểu bang cấp phát của quý vị.
<b>7B</b>	Tiểu bang nơi đã cấp phát Giấy Phép Lái Xe hoặc ID của quý vị.
<b>8</b>	Nếu quý vị đã sống liên tục ở Tiểu Bang Washington mà không sống ở một tiểu bang hoặc quốc gia khác trong ba năm qua (36 tháng), hãy trả lời <b>KHÔNG</b> . Nếu quý vị đã sống ở bất kỳ tiểu bang hoặc quốc gia nào khác ngoài Tiểu Bang Washington trong ba năm qua (36 tháng), trả lời <b>CÓ</b> .
<b>9</b>	Viết in địa chỉ gửi thư của quý vị nơi BCCU có thể gửi cho quý vị thông tin mật như một bản sao kết quả kiểm tra lý lịch của quý vị.
<b>10</b>	Viết in địa chỉ đường của quý vị nếu khác với địa chỉ gửi thư của quý vị. Nếu địa chỉ đường và địa chỉ gửi thư của quý vị cùng một địa chỉ, hãy ghi <b>NHƯ NHAU</b> .
<b>11A</b>	Quý vị phải đánh dấu <b>CÓ</b> hoặc <b>KHÔNG</b> . Nếu quý vị đánh dấu <b>CÓ</b> , hãy hoàn tất Trang 2, Mục 3, Bản Kê Khai Tội Phạm và Tội Trạng Đang Cáo Buộc, của mẫu đơn bằng cách ghi tội danh, mức độ (nếu có), tiểu bang, và ngày kết án (MM/DD/YYYY). Đánh dấu vào ô thông tin tội phạm khác hoặc <b>N/A</b> . Nếu tội phạm đã bị giam giữ bên ngoài Tiểu Bang Washington, hãy cung cấp mô tả ngắn gọn. Nếu quý vị cần liệt kê thêm các tình trạng kết án, hãy đính kèm thêm các bản sao của Trang 2, với mẫu đơn. Bao gồm tên quý vị và tất cả thông tin bắt buộc được liệt kê trên đây.
<b>11B</b>	Quý vị phải đánh dấu <b>CÓ</b> hoặc <b>KHÔNG</b> . Nếu quý vị đánh dấu <b>CÓ</b> , hãy hoàn tất Trang 2, Mục 4, Bản Kê Khai Tội Phạm và Tội Trạng Đang Cáo Buộc, của mẫu đơn bằng cách ghi tội danh, mức độ (nếu có), và tiểu bang. Đánh dấu vào ô thông tin tội phạm khác hoặc <b>N/A</b> . Nếu tội phạm đã bị giam giữ bên ngoài Tiểu Bang Washington, hãy cung cấp mô tả ngắn gọn. Nếu quý vị cần liệt kê thêm tội trạng đang cáo buộc, hãy đính kèm thêm các bản sao của Trang 2, với mẫu đơn. Bao gồm tên quý vị và tất cả thông tin bắt buộc được liệt kê trên đây.
<b>12 – 14</b>	Đọc kỹ mỗi câu hỏi trước khi trả lời. Quý vị phải đánh dấu <b>CÓ</b> hoặc <b>KHÔNG</b> . <b>Câu Hỏi 14: Lâu Dài có nghĩa là lệnh đã được ban hành sau một phiên điều trần hoặc theo điều kiện của các bên.</b>
<b>15</b>	Đọc các phần trên đây và ký tên của quý vị khi được liệt kê trong Ô 1. Nếu quý vị chưa đủ 18 tuổi, một phụ huynh hoặc người giám hộ phải ký cho quý vị.
<b>16</b>	Ghi tháng / ngày / năm (MM/DD/YYYY) quý vị đã ký ở Ô 15.
<p><b>Thông Tin Quan Trọng về việc Trả Lời Các Câu Hỏi Tự Thú (11A-14):</b> Các câu trả lời về câu hỏi tự thú của quý vị trở thành một phần quá trình kiểm tra lý lịch của quý vị và được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu DSHS. Tự thú được báo cáo như là một phần kết quả kiểm tra lý lịch của quý vị cũng giống như bất kỳ quá trình kiểm tra lý lịch nào khác mà chúng tôi tiếp nhận. Điều quan trọng là các câu trả lời cho các câu hỏi tự thú của quý vị phải chính xác và nhất quán. Chúng tôi mạnh mẽ đề nghị rằng quý vị trả lời các câu hỏi tự thú đều cùng một cách vào mỗi lần quý vị hoàn tất mẫu đơn Ủy Quyền Kiểm Tra Lý Lịch trừ khi câu hỏi đã thay đổi hoặc câu trả lời trước sai. Chúng tôi cũng đề nghị rằng quý vị chuyển sang các trang cáo buộc, hồ sơ tòa án, hoặc các chứng từ chính thức khác và quý vị liệt kê các tình trạng kết án tội phạm, tội trạng đang cáo buộc, số ngày và thông tin khác chính xác khi được liệt kê trong các chứng từ đó.</p> <p><b>Các Câu Hỏi về Quy Trình Kiểm Tra Lý Lịch:</b> Liên hệ với Đơn Vị Kiểm Tra Lý Lịch (BCCU) bằng email <a href="mailto:bccuinquiry@dshs.wa.gov">bccuinquiry@dshs.wa.gov</a> hoặc điện thoại theo số 360-902-0299.</p>	